



Thank you! Merci! Obrigado! ¡Gracias!

English

Thank you for purchasing the Logitech® Cordless Desktop® EX 100. Please read this quick start guide to get up and running quickly. Should you have any questions, refer to the support section of this document for our contact information.

Español

Gracias por adquirir Logitech® Cordless Desktop® EX 100. Esta guía de inicio rápido le servirá para empezar a utilizar el producto cuanto antes. Si desea realizar alguna consulta, utilice la información de contacto suministrada en la sección de asistencia.

Français

Vous venez d'acheter une solution Logitech® Cordless Desktop® EX 100 et nous vous en remercions. Veuillez lire ce guide de démarrage rapide pour commencer à l'utiliser rapidement. Pour toute question, reportez-vous à la section d'assistance de ce document pour savoir comment nous contacter.

Português

Obrigado por ter adquirido o Logitech® Cordless Desktop® EX 100. Leia este guia de iniciação rápida para começar a trabalhar rapidamente. Caso tenha dúvidas, consulte a secção de suporte deste documento para obter as informações de contacto.



Logitech®
**Cordless Desktop®
EX 100**

Quick start
guide

1

Package contents / Esta caja contiene / Contenu / Conteúdo da embalagem



English

1. Keyboard
2. Mouse (Class 1 LED)
3. USB receiver
4. Two AAA and two AA alkaline batteries
5. Software
6. Quick start guide

Español

1. Teclado
2. Ratón (LED de clase 1)
3. Receptor USB
4. Dos pilas AAA y dos pilas AA alcalinas
5. Software
6. Guía de inicio rápido

Français

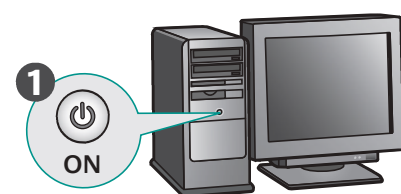
1. Clavier
2. Souris (témoin lumineux de classe 1)
3. Récepteur USB
4. Deux piles alcalines AA et deux piles alcalines AAA
5. Logiciel
6. Guide de démarrage rapide

Português

1. Teclado
2. Rato (LED Classe 1)
3. Receptor USB
4. Duas pilhas alcalinas AAA e AA.
5. Software
6. Guia de iniciação rápida

2

Connecting to your computer / Conexión al ordenador
Connexion à l'ordinateur / Ligar ao computador



English

1. Turn on computer.
2. Plug the receiver's USB cable into the computer's USB port.

Español

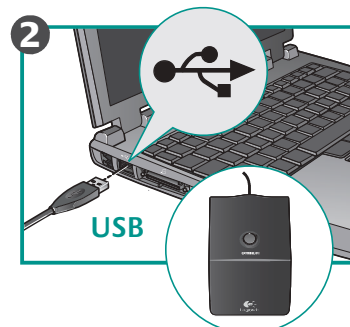
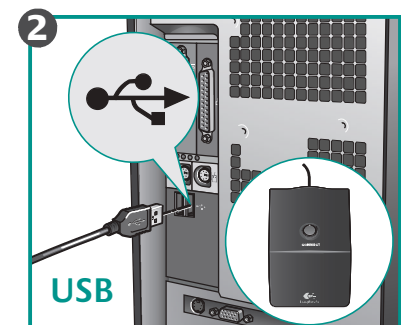
1. Encienda el ordenador.
2. Conecte el cable USB del receptor al puerto USB del ordenador.

Français

1. Mettez l'ordinateur sous tension.
2. Branchez le câble USB du récepteur sur le port USB de l'ordinateur.

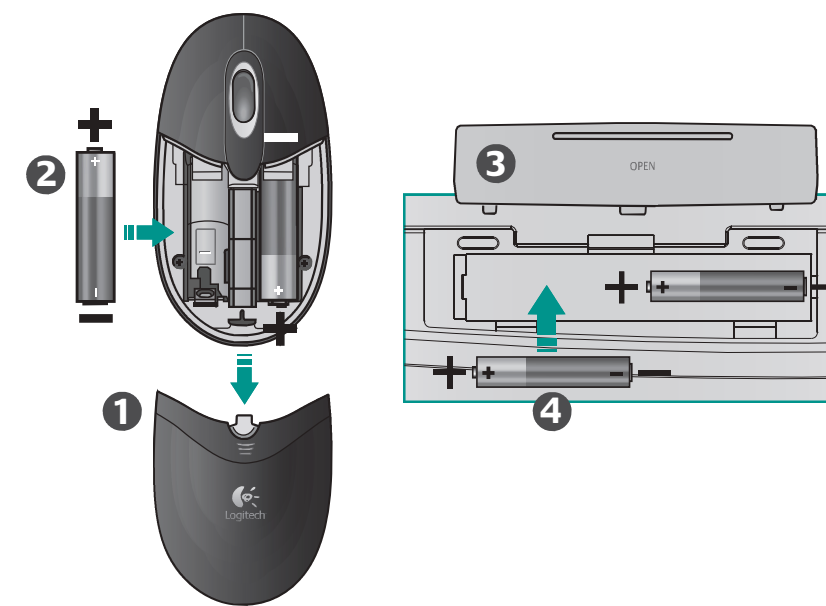
Português

1. Ligue o computador.
2. Ligue o cabo USB do receptor à porta USB do computador.



3

Installing the batteries / Colocación de las pilas / Installation des piles / Instalar as pilhas



English

1. Slide cover off mouse battery compartment.
2. Insert **two AA** alkaline batteries in mouse and replace cover.
3. Remove battery compartment door on keyboard bottom.
4. Insert **two AAA** alkaline batteries in keyboard and replace cover.

Español

1. Deslice la tapa del compartimento de pilas del ratón.
2. Coloque **dos pilas alcalinas AA** en el ratón y vuelva a colocar la tapa.
3. Abra la tapa del compartimento de pilas situada en la parte inferior del teclado.
4. Coloque **dos pilas alcalinas AAA** y vuelva a colocar la tapa.

Français

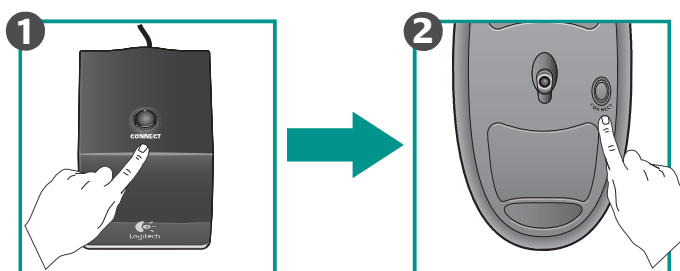
1. Faites glisser le couvercle du compartiment des piles de la souris pour l'ouvrir.
2. Insérez **deux** piles alcalines **AA** dans la souris et remplacez le couvercle.
3. Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous le clavier.
4. Insérez **deux** piles alcalines **AAA** dans le compartiment du clavier et remplacez le couvercle.

Português

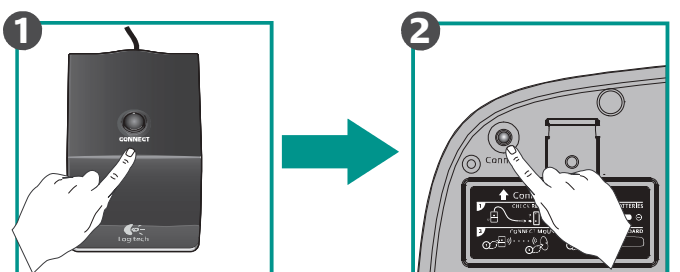
1. Deslize a tampa do compartimento das pilhas do rato.
2. Introduza as **duas** pilhas alcalinas **AA** no rato e volte a colocar a tampa.
3. Remova a porta do compartimento das pilhas na parte inferior do teclado.
4. Introduza as **duas** pilhas alcalinas **AAA** no teclado e volte a colocar a porta.

4

Making a connection / Conexión / Etablissement de la connexion / Estabelecer uma ligação



Connect Mouse



Connect Keyboard

English

Establish a connection separately for **each** device:

1. **FIRST**, press the Connect button on the receiver.
2. **SECOND**, press the Connect button under the device.

Español

Establezca una conexión para **cada** dispositivo por separado:

1. **PRIMERO**, pulse el botón Connect del receptor.
2. **A CONTINUACIÓN**, pulse el botón Connect en la parte inferior del dispositivo.

Français

Etablissez la connexion séparément pour **chaque** dispositif:

1. **PREMIEREMENT**, appuyez sur le bouton de connexion du récepteur.
2. **DEUXIEMEMENT**, appuyez sur le bouton de connexion situé sous le dispositif.

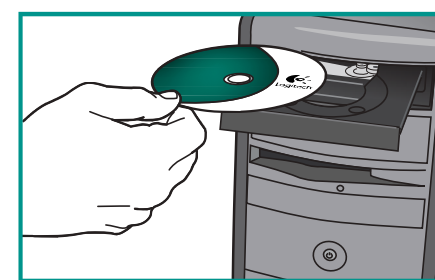
Português

Estabeleça uma ligação para **cada** dispositivo separadamente:

1. **PRIMEIRO** prima o botão Connect no receptor.
2. **EM SEGUIDA** prima o botão Connect na parte inferior do dispositivo.

5

Installing the software / Instalación del software
Installation du logiciel / Instalar o software



English

To enjoy all the features of your new desktop, please install the software now.

Español

Para disponer de todas las funciones del producto, debe instalar el software.

Français

Pour profiter de toutes les fonctionnalités de votre nouvelle solution de bureau, veuillez installer le logiciel maintenant.

Português

Para desfrutar de todas as funções do nosso novo desktop, instale agora o software.



© 2008 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2008 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

620-000794.004



English

User-friendly F-keys make it easy to access applications and control music/media playback.

FN FN key + F-key/arrow key = enhanced mode

A. Internet Zone

Instantly launch your Web applications:

- FN+F1** Launches default Web browser
- FN+F2** Launches default VoIP application*
- FN+F3** Launches default e-mail application
- FN+F4** Launches default Internet search engine*

C. Convenience zone

Directly access convenient features, such as:

- FN+F9** Places PC in Stand-by mode
- FN+F10** Displays calculator on-screen
- FN+F11** Battery status indicator*
- FN+F12** Ejects CD*

B. Media zone

Easily control your music or video playback:

- FN+F5** Launches default media application
- FN+F6** Play/pause
- FN+F7** Previous track
- FN+F8** Next track

D. Volume control

Quickly adjust or mute your computer audio:

- FN+left arrow** Volume down
- FN+right arrow** Volume up
- FN+down arrow** Mute

* Software installation required

How to customize enhanced function keys

Functions on F1 to F5 keys plus F9 to F12 are fully customizable. To customize the F-keys:

1. Install SetPoint® software that comes with your product.
2. Double-click **SetPoint** icon on Windows® desktop.
3. Click **My Keyboard** tab.
4. Click **Function Key** tab.
5. **Single keyboard environment:** keyboard selected automatically. **Multiple keyboard environment:** select one from drop down list.
6. Picture of keyboard is displayed showing F-keys that tasks can be assigned to when F-keys are used in enhanced mode (**Fn plus F-key**).
7. In **Select F-key** list, highlight F-key to be reassigned a task.
8. In **Select Task** list, highlight the new task.
9. When you are done, click **OK** to save new F-key assignments.

Español

Las teclas F agilizan la apertura de aplicaciones y el control de reproducción de material multimedia y música.

FN Tecla FN + Tecla F/flecha = modo mejorado

A. Sección Internet:

Inicio instantáneo de aplicaciones Web:

- FN+F1** Abre el explorador Web predeterminado
- FN+F2** Abre la aplicación VoIP predeterminada*
- FN+F3** Abre la aplicación de correo electrónico predeterminada*
- FN+F4** Abre el motor de búsqueda en Internet predeterminado*

C. Sección de acceso rápido

Activación directa de diversas funciones:

- FN+F9** Activa el modo de suspensión del ordenador
- FN+F10** Muestra la calculadora en pantalla
- FN+F11** Indica el estado de las pilas*
- FN+F12** Expulsa el CD*

B. Sección multimedia

Control de reproducción de música y video:

- FN+F5** Inicia la aplicación multimedia predeterminada
- FN+F6** Reproducir/Pausa
- FN+F7** Pista anterior
- FN+F8** Pista siguiente

D. Control de volumen

Para rápido ajuste o silenciamiento del audio del ordenador:

- FN+flecha izquierda** Bajar volumen
- FN+flecha derecha** Subir volumen
- FN+flecha abajo** Silencio

* Requiere instalación de software

Personalización de teclas de función mejoradas

Puede personalizar a su gusto las funciones de las teclas F1 a F5 y F9 a F12. Para personalizar las teclas F:

1. Instale el software SetPoint® suministrado con el producto.
2. Haga doble clic en el icono de **SetPoint** situado en el escritorio de Windows®.
3. Haga clic en la ficha **Mi teclado**.
4. Haga clic en la ficha **Tecla de función**.
5. **Sistemas con un solo teclado:** el teclado se selecciona automáticamente. **Sistemas con varios teclados:** seleccione un teclado en la lista desplegable.
6. Se mostrará la imagen del teclado con las teclas F a las que se pueden asignar tareas disponibles en modo mejorado (**Fn + F**).
7. En **Seleccionar tecla F**, resalte la tecla a la que desee reasignar una tarea.
8. En la lista **Seleccionar tarea**, resalte la nueva tarea.
9. Cuando termine, haga clic en **Aceptar** para guardar las nuevas asignaciones de tecla F.

Français

Les touches F conviviales facilitent l'accès aux applications et le contrôle de la lecture musicale et multimédia.

FN Touche FN + touche F/touche fléchée = mode avancé

A. Zone Internet

Démarrage instantané de vos appl. Web:

- FN+F1** Lance le navigateur Web par défaut
- FN+F2** Lance l'application de voix sur IP par défaut*
- FN+F3** Lance l'application de courrier électronique par défaut
- FN+F4** Lance le moteur de recherche Internet par défaut*

C. Fonctions pratiques

Accédez directement aux fonctions pratiques suivantes:

- FN+F9** Met le PC en mode veille à l'écran
- FN+F10** Affiche la calculatrice
- FN+F11** Voyant de charge des piles*
- FN+F12** Ejecte le CD*

B. Zone multimédia

Contrôlez la lecture audio ou vidéo en toute simplicité :

- FN+F5** Lance l'application multimedia par défaut
- FN+F6** Lecture/Pause
- FN+F7** Piste précédente
- FN+F8** Piste suivante

D. Réglage du volume

Réglez ou coupez rapidement le volume du son de votre ordinateur:

- FN + flèche gauche** Volume -
- FN + flèche droite** Volume +
- FN + flèche bas** Sourdeine

* Installation du logiciel requise

Personnalisation des touches de fonction avancées

Les fonctions des touches F1 à F5 et F9 à F12 sont totalement personnalisables. Pour personnaliser les touches F:

1. Installez le logiciel SetPoint® livré avec votre produit.
2. Cliquez deux fois sur l'icône **SetPoint** située sur le bureau Windows®.
3. Cliquez sur l'onglet **Mon clavier**.
4. Cliquez sur l'onglet des touches de fonction.
5. **Environnement avec un seul clavier:** le clavier est automatiquement sélectionné. **Environnement avec plusieurs claviers:** sélectionnez-en un dans la liste déroulante.
6. Une image du clavier s'affiche en indiquant les touches F auxquelles vous pouvez affecter des tâches lorsque vous les utilisez en mode avancé (**touche Fn + touche F**).
7. Dans la liste **Sélection de la touche F**, mettez en surbrillance la touche F à laquelle vous souhaitez réaffecter une tâche.
8. Dans la liste **Sélectionner une tâche**, mettez en surbrillance la nouvelle tâche.
9. Lorsque vous avez terminé, cliquez sur **OK** pour enregistrer les nouvelles affectations de touches F.

Português

As teclas F práticas facilitam o acesso às aplicações e o controlo da reprodução de música/multimédia.

FN Tecla FN + tecla F/tecla de seta = modo avançado

A. Zona de Internet

Inicie instantaneamente as aplicações Web:

- FN+F1** Inicia o browser Web predefinido.
- FN+F2** Inicia a aplicação VoIP predefinida*
- FN+F3** Inicia a aplicação de correio electrónico predefinida
- FN+F4** Abre o motor de pesquisa de Internet predefinido*

C. Zona de conveniência

Aceda directamente às funções convenientes, como:

- FN+F9** Coloca o PC no modo de espera
- FN+F10** Mostra o ecrã da calculadora
- FN+F11** Indicador do estado das pilhas*
- FN+F12** Ejecta o CD*

B. Zona de Multimédia

Controle facilmente a reprodução de música ou vídeo:

- FN+F5** Inicia a aplicação de multimedia predefinida
- FN+F6** Reproduzir/pausa
- FN+F7** Faixa anterior
- FN+F8** Próxima faixa

D. Controlo de volume

Ajuste ou silencie rapidamente o áudio do computador:

- FN+seta para a esquerda** Diminuir volume
- FN+seta para a direita** Aumentar volume
- FN+seta para baixo** Sem som

* Requer a instalação do software

Como personalizar as teclas de funções avançadas

As funções nas teclas F1 a F5 e F9 a F12 são totalmente personalizáveis. Para personalizar as teclas F:

1. Instale o software SetPoint® fornecido juntamente com o seu produto.
2. Faça duplo clique no ícone do **SetPoint** no ambiente de trabalho do Windows®.
3. Clique no separador **Meu Teclado**.
4. Clique no separador **Tecla de Função**.
5. **Ambiente único do teclado:** teclado seleccionado automaticamente. **Múltiplos ambientes do teclado:** seleccione um ambiente da lista pendente.
6. Aparece uma imagem do teclado que mostra as teclas F às quais podem ser atribuídas tarefas quando utilizadas no modo avançado (**Fn mais tecla F**).
7. Na lista **Selecionar tecla F**, seleccione a tecla F à qual pretende voltar a atribuir uma tarefa.
8. Na lista **Selecionar Tarefa**, seleccione a nova tarefa.
9. Quando terminar, clique em **OK** para guardar as novas atribuições da tecla F.

English

1. Check cable connection.
2. Place receiver 8 inches or 20 cm away from electrical devices; avoid metallic surfaces.
3. Check battery installation: mouse uses two AA alkaline batteries; keyboard uses two AAA alkaline batteries.
4. **Establish connection: 1) Press the Connect button on the receiver, and then 2) QUICKLY press the Connect button under device.**

Español

1. Compruebe las conexiones de los cables.
2. Coloque el receptor al menos a 20 cm de distancia de dispositivos eléctricos y evite el contacto con superficies metálicas.
3. Compruebe la colocación de las pilas: el ratón utiliza dos pilas alcalinas AA; el teclado utiliza dos pilas alcalinas AAA.
4. **Establezca la conexión: 1) Pulse el botón Connect del receptor y luego 2) pulse RÁPIDAMENTE el botón Connect en la parte inferior del dispositivo.**

Français

1. Vérifiez la connexion des câbles.
2. Placez le récepteur à 20 cm des autres appareils électriques et évitez les surfaces métalliques.
3. Vérifiez les piles: la souris utilise deux piles alcalines AA; le clavier utilise deux piles alcalines AAA.
4. **Etablissez la connexion: 1) appuyez sur le bouton de connexion du récepteur, et 2) IMMEDIATEMENT après sur le bouton de connexion situé sous le dispositif.**

Português

1. Verifique a ligação do cabo.
2. Coloque o receptor a 20 cm dos aparelhos eléctricos; evite superfícies metálicas.
3. Verifique a instalação das pilhas: o rato utiliza duas pilhas alcalinas AA; o teclado utiliza duas pilhas alcalinas AAA.
4. **Estabelecer a ligação: 1) Prima o botão Connect no receptor e, em seguida, 2) prima RAPIDAMENTE o botão Connect na parte inferior do dispositivo.**

www.logitech.com/support

English

- FAQs
- Troubleshooting
- Downloads
- Forums
- Registration
- Warranty information

Français

- Questions fréquentes
- Dépannage
- Téléchargements
- Forums
- Inscription
- Informations sur la garantie

Español

- Preguntas más habituales
- Resolución de problemas
- Descargas
- Foros
- Registro
- Información de garantía

Português

- Perguntas Mais Frequentes
- Resolução de problemas
- Transferências
- Fóruns
- Registo
- Informação da garantia

support@logitech.com

| | |
|---------------|------------------|
| United States | +1 646-454-3200 |
| Argentina | +00800 555 3284 |
| Brasil | +0800 891 4173 |
| Canada | +1 416 207 2782 |
| Chile | 1230 020 5484 |
| Latin America | +55 11 3444 6761 |
| Mexico | 001 800 578 9619 |